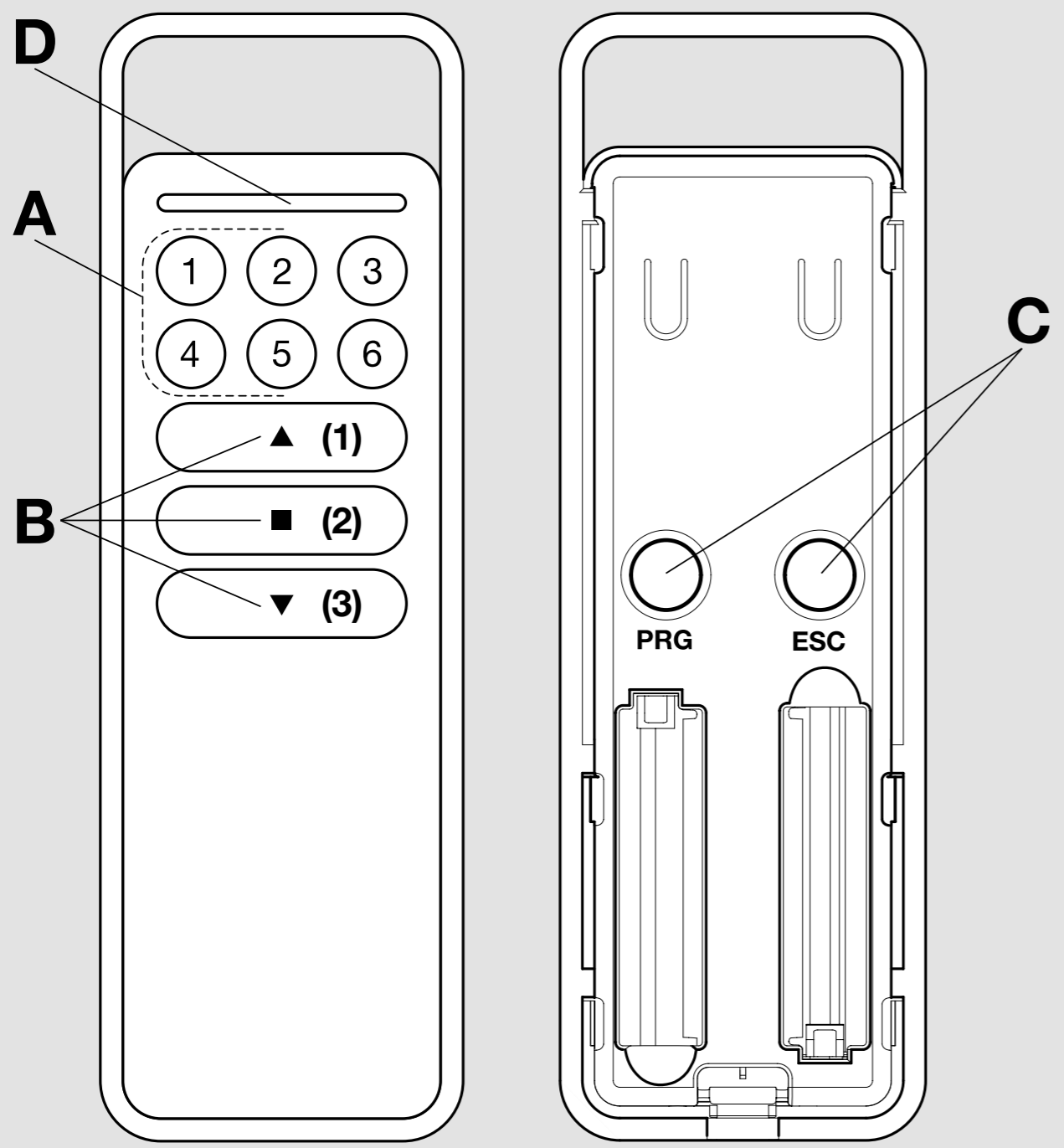
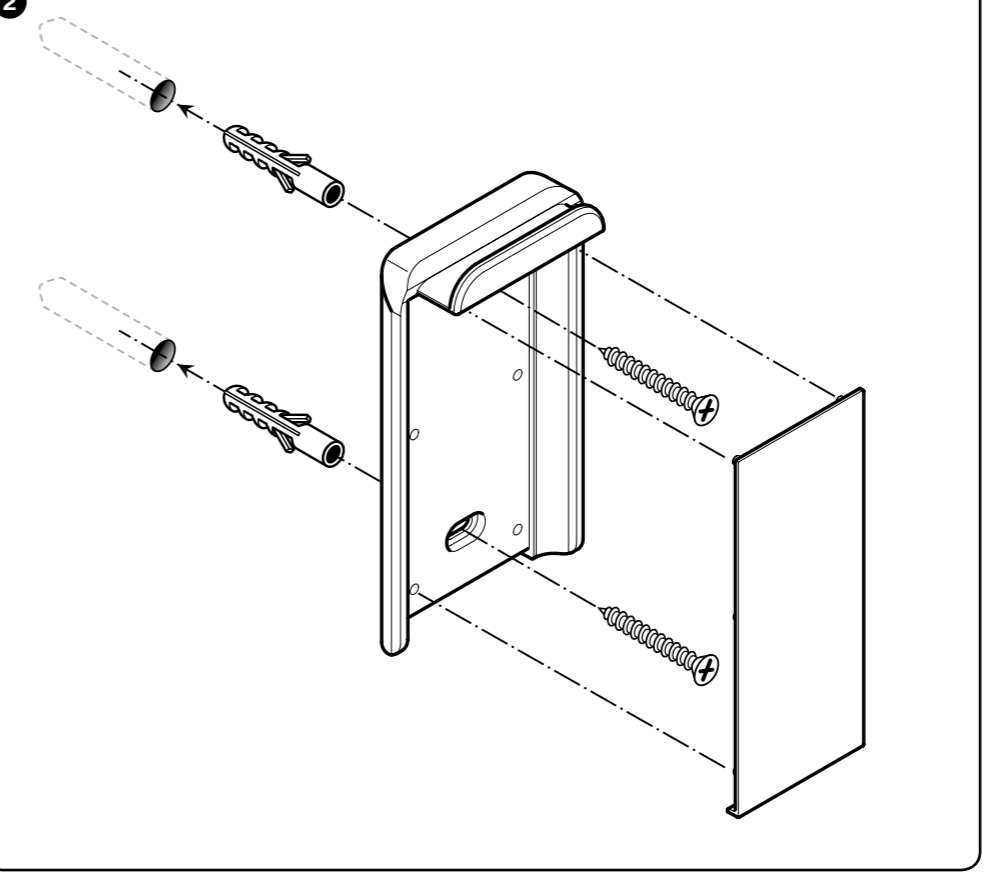


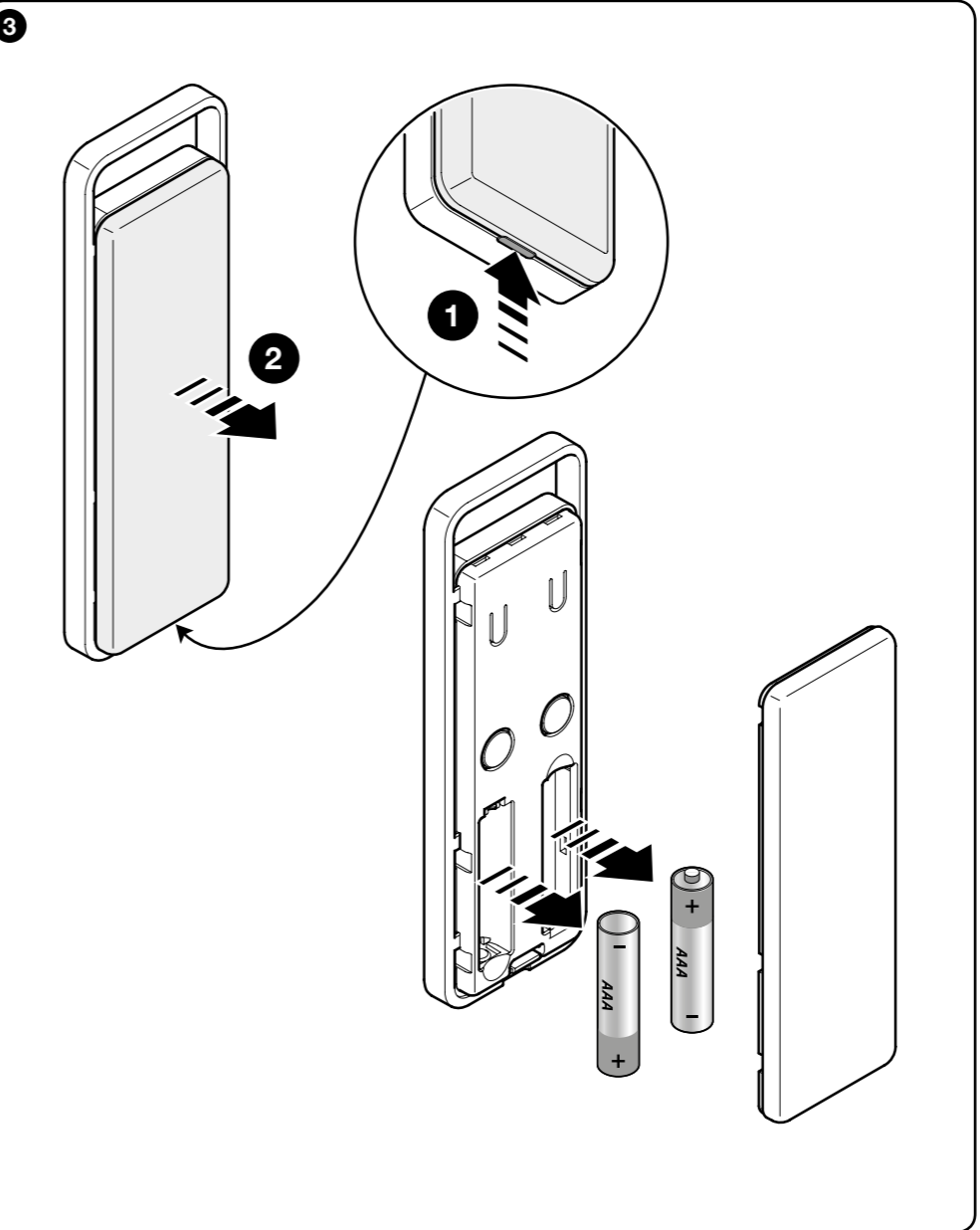
1



2

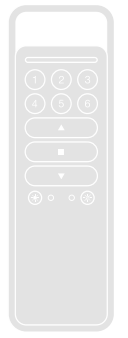


3



Nice

P1 K
P6 K



Transmitter

IS0104G00MM_15-11-2017

EN - Instructions for the fitter

KO - 설치 기술자 안내

Nice S.p.A.
Via Pezza Alta, 13
31046 Oderzo TV Italy
info@niceforyou.com



ENGLISH

Instructions translated from Italian

PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

These transmitters of these two ranges are used to control automation mechanisms for awnings, outdoor sunblinds or blinds: **any other use is improper and forbidden!**

Functional specifications

• The “Era-P” range consists of portable radio transmitters. It includes 1 or 6 channels mod-els”.
• The transmitters are provided with a hook to temporarily hang the transmitter on the wall. To install this accessory please refer to **fig. 2**.
• **Fig. 1** reports all the keys which may be on the transmitters, based on the model. Their use is as follows:

A - “Unit” keys: are required to select the auto- mation mechanism/s to send the commands to. While memorising the transmitter, it is nec- essary to programme at least one of these keys, associating at least one automation mechanism/s to them. This makes the key a “unit for the reception of the commands”, meaning that the automation mechanisms associated to it will receive the **same com- mands** during the use of the transmitter. The other keys available may be programmed in a similar manner, based on the system’s needs. For all purposes, it is like having 6 independent transmitters in a single com- mand device.

B - Command keys (in all the models): are required to send the rise (▲), stop (■) and lower (▼) commands. In the tramitters, prior to sending a command, select the “unit” to send the command to.

C - Programming keys (in all the models): in the compatible motors, these keys are required to simplify the performance of the program- ming procedures: the **PRG** key speeds up the access to the procedures, whereas the **ESC** key speeds up the exit from them. To access the keys remove the battery cover. In the 6 channels model: during the execu- tion of the procedures, when pressing these keys is required, it is necessary to **firstly** se- lect the single “unit” where the procedure is being performed.

TESTING THE TRANSMITTER

Before memorising the transmitter in the receiver of the motor, check its proper operation by press- ing any key and observing whether the LED lights up (**fig. 1-D**). If it does not, refer to the section entitled “Replacing the Battery” in this manual.

SPECIFIC FUNCTIONS OF THE TRANSMITTER

• **Select a “unit” to send a command to** (*In the 6 channels model*)

With these transmitter models, prior to sending a command it is necessary to select the “unit” (i.e. the automation mechanisms associated to this) to send the command to. After selecting the unit, its LED remains lit for a few seconds and, before its turns off, it is possible to select other units to be added to the first selected (to eliminate a unit selected by mistake, turn off its LED by briefly pressing the associated key).

After selecting the units desired, when their LEDs automatically turn off, the units will remain in the transmitter’s memory until a new unit/s is/are se- lected. While they remain in the memory it will be possible to send them commands without having to select them first.

MEMORISING THE TRANSMITTER

To memorise the transmitter in a control unit (or in a receiver) it is possible to choose one of the following procedures, compatibly with the pres- ence of this in the manual of the control unit or the receiver:

A - Memorisation in “Mode I”

B - Memorisation in “Mode II”

C - Memorisation of a new transmitter through another already memorised

The detailed instructions of each procedure are reported in the instruction manual of the motor or the control unit with which you want to make the transmitter work.

Since in the manuals the transmitter keys may be identified with symbols or numbers, please refer to **fig. 1-B** to know the correspondence between these and the transmitter keys.

A - Memorisation in “Mode I”

This mode automatically transfers, all together, the various commands available in the motor, in the various keys available on the transmit- ter, without giving the installer the possibility of changing the combination among commands and keys. In other words, during the execution of the procedure that memorises the transmitter in this mode, **the system** automatically combines the commands available in the motor with each key on the transmitter. At the end of the proce- dure each key will be combined with a certain command, according to the factory set layout.

B - Memorisation in “Mode II”

This mode manually combines one of the com- mands available in the motor with one of the transmitter keys, giving the installer the possibil- ity of choosing the command and the key de- sired. In other words, during the execution of the procedure that memorises the transmitter in this mode, **the installer** automatically combines the command desired (among those available in the motor) with the desired key of the transmitter. At the end of the procedure, to memorise another key with another command desired, it will be necessary to repeat the procedure once again. **Attention!** - Each automation mechanism has its own list of commands that can be memorised in Mode II; therefore consult the manual of the motor or the control unit to choose the command you want to combine with the transmitter key.

C - Memorisation of a new transmitter through another already memorised

This procedure memorises additional transmit- ters, if at least one transmitter is already mem- orised in the motor. The procedure memorises a new transmitter in the motor, by working at a maximum distance of 20m from this, together with another transmitter already memorised in the same motor. The procedure lets the new transmitter memorise the same commands in the one already memorised.

REPLACING THE BATTERIES

When the batteries run down, the range of the transmitter is significantly reduced. When press- ing any key you will find that the LED takes a while to light up (= *batteries almost exhausted*) and that the brightness of the LED is dimmed (= *batteries completely exhausted*). In these cases, in order to restore the normal operation of the transmitter, you need to replace the exhausted batteries with two of the same type, observing the polarity shown in **fig. 3**.


• Battery disposal

Attention! – Exhausted batteries contain pol- luting substances; therefore they may not be

disposed of together with unsorted household waste. They must be disposed of separately, ac- cording to the regulations locally in force.

DISPOSING OF THE PRODUCT

This product is an integral part of the automation system it controls and thus must be disposed of along with it. As in installation operations, at the end of the product’s lifespan, disposal opera- tions must be performed by qualified personnel. The product is made of various types of materi- als: some of them may be recycled, while others cannot. Find out about recycling and disposal systems in use in your area for this product cat- egory. **Attention!** – some parts of the product may contain polluting or hazardous substances which, if released into the environment, may cause serious damage to the environment or to human health.

As indicated by the symbol appear- ing here, the product may not be dis- posed of with other household wastes.  Separate the waste into categories for disposal, according to the methods established by current legislation in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new version. **Attention!** – local regulations may pro- vide for heavy fines if the product is disposed of inappropriately.

TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PRODUCT

■ **Power supply:** 2 1.5 Vdc AAA alkaline bat- teries
■ **Battery life:** approx. 2 years, with 10 transmissions a day
■ **Frequency:** 447.60 MHz (±100 kHz)
■ **Radiated power:** < 5mW E.R.P.
■ **Radio coding:** F-Code, rolling code
■ **Operat- ing temperature:** -20°C ... +55°C
■ **Estimated range(*):** 200 m (outside); 35 m (inside buildings)
■ **Protection class:** IP 40 (for household use or in protected environments)
■ **Dimensions:** 49 x 150 x 14 mm
■ **Weight:** 85 g.

Notes:
• (*) *The range of the transmitters and the reception capacity of the Receivers are greatly affected by the presence of other devices (such as: alarms, radio headsets, etc..) operating in your area at the same frequency. In these cases, the producer cannot offer any warranty regard- ing the actual range of its devices.*
• *All technical specifications stated in this section refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C).*
• *The producer reserves the right to apply modifications to products at any time when deemed necessary, maintaining the same intended use and function- alities.*

801, Shingu Business Center Kwangmyung-ro 377, Jungwon-gu Seongnam-si, Gyeonggi-do, SEOUL 13174

한국어

영문 지침서의 한국어 번역본

제품 설명 및 용도

이 두 가지 범위의 리모컨들은 어닝, 실외 선블라인드 또는 블라인드 자동화 메커니즘을 제어하는데 이용됩니다. **다른 용도는 부적절한 것으로 금지합니다!**

기능 사양

• ERA-P 제품군은 무선 리모컨으로 구성되어 있으며 1채널과 6채널 모델이 있습니다.
• 본 제품에는 벽면에 부착하는 플레이트가 함께 제공되며 리모컨에 있는 후크를 이용하여 플레이트에 걸 수 있습니다. 이 부속품을 설치하려면 **그림 2**를 참조하십시오.
• **그림 1**은 모 델을 기준으로 리모컨에 장착될 수 있는 모든 버튼을 나 타냅니다. 용도는 다음과 같습니다.

A - “Channel (채널)” 버튼: 명령을 전송할 자동화 메 커니즘을 선택하는데 필요합니다. 리모컨을 저장 하는 동안 한 개 이상의 자동화 메커니즘을 연결하 여 한 개 이상의 버튼을 프로그래밍해야 합니다. 이 를 통해 버튼을 “명령 수신 채널”로 만듭니다. 즉, 리모컨을 사용하는 동안 버튼과 연결된 자동화 메 커니즘이 같은 명령을 수신하게 됩니다. 이용 가능 한 다른 버튼 역시 시스템의 필요에 따라 이와 유 사한 방식으로 프로그래밍할 수 있습니다. 이것은 모든 용도에 따라 하나의 명령 채널에 6 개의 독립 리모컨을 갖추는 것과 같습니다.

B - Command(명령) 버튼(모든 모델): 상향(▲), 정지 (■) 그리고 하향(▼) 명령에 필요합니다. P6 K 리 모컨에서는 명령을 전송하기 전에 명령을 보낼 “채 널”을 선택합니다.

C - 프로그래밍 버튼(모든 모델): 호환 모터에서 이 버 튼들은 프로그래밍 절차를 간소화하는데 필요합 니다. PRG 버튼은 절차에 빨리 접근할 수 있도록 하고 ESC 버튼은 절차에서 빨리 나올 수 있도록 합니다. 버튼에 접근하려면 배터리 커버를 벗기십 시오.

6 채널 모델: 절차를 실행하는 중에 이 버튼들을 놀 러야 할 경우, 먼저 절차를 수행중인 한 “채널”를 선 택하십시오.

리모컨 테스트

모터 수신기에서 리모컨을 저장하기 전에 버튼을 누르 고 LED에 불이 들어오는지 확인하여 올바른 작동 여부 를 확인하십시오(**그림 1-D**). 올바르게 작동하지 않는 다면 본 설명서의 “배터리 교체” 섹션을 참조하십시오.

리모컨의 구체적인 기능

• **명령을 보낼 “채널”을 선택하십시오**(6 채널 모델에 서)

이 리모컨 모델에서는 명령을 전송하기 전에 명령을 보 낼 “채널”(즉 자동화 메커니즘이 연결된 채널)을 선택해 야 합니다. 채널을 선택한 후 LED에 몇 초 동안 불이 들 어온 후에 꺼지며 첫 번째 선택한 채널에 다른 채널을 선택할 수 있게 됩니다(실수로 선택한 채널를 제거하려 면 연결된 버튼을 살짝 눌러 LED를 끄십시오). 원하는 채널을 선택한 후에 LED가 자동으로 꺼지면 채 널은 새 채널을 선택할 때까지 리모컨의 메모리에 남 아있게 됩니다. 채널에 메모리에 있는 동안 채널을 선 택할 필요 없이 해당 채널에 명령을 보낼 수 있습니다.

리모컨 기억하기

제어 채널(또는 수신기)에서 리모컨을 저장하기 위해서 는 제어 채널이나 수신기 설명서에서 호환이 가능한 다 음의 절차 중 하나를 선택할 수 있습니다.

A - “모드 I”에서 기억

B - “모드 II”에서 기억

C - 이미 기억된 다른 리모컨을 통해 새 리모컨 기억

각 절차에 대한 자세한 안내는 리모컨과 함께 사용하고 자 하는 모터 또는 제어 채널 사용 설명서에 제시됩니다. 설명서에서는 리모컨 버튼을 기호나 숫자로 식별할 수

있으므로 기호와 리모컨 버튼의 관계를 확인하려면 **그 림 1-B**를 참조하십시오.

A - “모드 I”에서 기억

이 모드는 리모컨에서 이용 가능한 여러 버튼에서 모터 에 이용할 수 있는 여러 명령을 모두 함께 자동 전송합 니다. 설치자는 명령과 버튼의 조합을 변경할 수 없습 니다. 다시 말해서 이 모드에서 리모컨을 기억하는 절 차를 실행하는 동안 **시스템은 모터에서 리모컨의 각 버 튼과 함께 이용할 수 있는 명령을 자동으로 결합합니다.** 절차를 마치면 공장 초기 설정 레이아웃에 따라 각 버튼 이 특정 명령과 결합됩니다.

B - “모드 II”에서 기억

이 모드는 모터에서 이용할 수 있는 명령 중 하나를 리 모컨 버튼 하나와 **수동으로 결합하여** 설치자가 원하는 명령과 버튼을 선택할 수 있도록 합니다. 다시 말해서 이 모드에서 리모컨을 기억하는 절차를 수행하는 동 안 **설치자는 (모터에 이용 가능한 명령 중에서) 원하는 명령을 리모컨의 원하는 버튼과 자동으로 결합할 수 있습니다.** 절차가 끝났을 때 다른 버튼을 원하는 다 른 명령과 함께 기억시키려면 절차를 다시 한 번 반복 해야 합니다.

주의! - 각각의 자동화 메커니즘은 자체적으로 모드 II 에 기억할 수 있는 명령 목록을 가지고 있습니다. 따라 서 리모컨 버튼과 결합하고자 하는 명령을 선택하려면 모터나 제어 채널의 설명서를 참조하십시오.

C - 이미 기억된 다른 리모컨을 통해 새 리모컨 기억

이 절차에서는 한 개 이상의 리모컨이 모터에 기억되어 있을 때 추가로 리모컨을 기억합니다. 이 절차는 모터 에 이미 기억된 다른 리모컨와 함께 최대 20m 이내의 거리에서 작동하는 새 리모컨을 기억합니다. 이 절차를 통해 새 리모컨은 이미 기억된 리모컨과 같은 명령을 기억할 수 있습니다.


배터리 교체

배터리가 소진되면 리모컨 범위가 크게 줄어듭니다. 아 무 버튼이나 눌러 LED에 불이 들어오는데 시간이 걸 리는 것을 확인할 수 있으며(= 배터리가 거의 소진됨) LED 밝기가 어두워진 것을 확인할 수 있습니다(= 배 터리가 완전히 소진됨). 이러한 경우 리모컨의 작동을 정상화하기 위해 소모된 배터리를 **그림 3**에 나타난 극 성과 같이 동일한 유형의 배터리 두 개로 교체해야 합 니다.

• 배터리 폐기

주의! - 소진된 배터리에는 오염물질이 포함되어 있습 니다. 따라서 분리되지 않은 가정용 폐기물과 함께 버 려서는 안됩니다. 배터리는 지역 규정에 따라 따로 폐 기해야 합니다.

제품 폐기

이 제품은 제품을 제어하는 자동화 시스템의 필수 부 품으로써 시스템과 함께 폐기해야 합니다. 설치 작업 과 마찬가지로 수명이 종료되면 자격을 갖춘 기술자가 폐기 작업을 수행해야 합니다. 제품은 여러 가지 소재 로 만들어집니다. 일부 소재는 재활용이 가능하며 다른 일부는 재활용이 불가능합니다. 이 제품 카테고리리에 해 당하는 지역 내 재활용 및 폐기 체계를 확인하십시오. **주의!** - 제품의 일부 부품에는 방출할 경우 환경이나 인 체에 심각한 피해를 줄 수 있는 오염 물질이나 위험 물 질이 포함될 수 있습니다. 여기에 나타난 기호에 표시된 것처럼 본 제품 은 다른 생활 쓰레기와 함께 폐기할 수 없습 니다. 해당 지역의 현행 법률에서 정하는 방 식에 따라 쓰레기를 폐기할 종류별로 분리하여 배출 하십시오. **주의!** - 제품을 부적절하게 폐기할 경우 지역 규정에 따 라 높은 벌금이 부과될 수 있습니다. 

제품의 기술 특성

■ **전원 공급채널:** 2 1.5 Vdc AAA 알카라인 배터리
■ **배터리 수명:** 약 2년, 하루 10 건 전송 시
■ **주파 수:** 447.60 MHz (±100 kHz)
■ **방사출력 전력:** 약 5 mW E.R.P.
■ **무선 코딩:** F-코드, 롤링 코드
■ **동작 온 도:** -20°C ... +55°C
■ **예상 범위(*):** 200 m(실외); 35 m(실내)
■ **보호 등급:** IP 40(가정 또는 보호된 환 경)
■ **제원:** 49 x 150 x 14 mm
■ **무게:** 85 g.

주:
• (*) 리모컨의 범위와 수신기의 수신 용량은 영역 내에서 같은 주파수를 이용하는 다른 채널(예: 알람, 무 선 헤드셋 등)의 영향을 크게 받습니다. 이러한 경우 제 조사는 실제 채널 범위를 보장할 수 없습니다.
• 이 형 에 명시된 모든 기술 사양은 주변 온도가 20°C(± 5°C) 인 상황을 기준으로 합니다.
• 제조사는 필요하다고 생 각되면 언제든지 동일하게 의도된 용도와 기능을 그대 로 유지하면서 제품을 변경할 수 있는 권리가 있습니다.

경기도 성남시 중원구 광명로 377

신구비즈니스센터 801호 (13174)